

## Year 12 Second Language Learners

### Oral — Average (1)

#### Transcript (extract)

考官：你为什么要选择这个独生子女政策来做你的研究呢？

考生：因为我都是一个独生子女，所以我觉得这个，啊恩，独生子女政策是很有意思，在中国。

考官：好，你给我谈一谈你研究的内容。

考生：嗯，中国的，独生子女政策。因为中国有一百分之二十的人口，世界的人口。中国有一个人口问题。所以中国政府实施这个独生子女政策，帮他们的人口问题。

考官：你知道这个政策什么时候开始实施的么？

考生：嗯，在一九七八年开始。

考官：它主要是告诉人们做什么呢？这个政策。

考生：嗯，你可不可以再说。

考官：这个政策，是讲的什么内容？

考生：嗯，有很多坏处。今天的中国独生子女有很多压力，和中国的家庭有了很多的改变。啊，因为在中国传统的家庭是很大，但是现在中国的家庭不可以有多一个独生，多一个孩子。所以，家，家庭有改变很多。

考官：你觉得中国人喜不喜欢这个政策？

考生：我觉得中国人不喜欢，但是他们知道，嗯，因为中国有这个政策，因为人口太大。

考官：那么，它有没有好处呢？

考生：嗯，哦，人口少，第一点，和，嗯，中国不太忙，和有人可以做，做工作。

考官：研究这个题目，你用了什么材料？

考生：嗯，我的老师有给我很多书，帮我，和我有工作网络，和我的学校的图书馆。

考官：哪些材料是最有用的？                      考生：嗯，可不可以再说？

考官：哪些材料是最有用的？                      考生：嗯。。。

考官：有哪些材料你觉得很有用？是老师的材料？

考生：Yea，我的学校图书馆很有用。但是我的学校，我的老师都给我很好的东西。但是我觉得图书馆有最好的，yea。

考官：对你来说，研究这个题目难不难？

考生：一点难。因为，有，东西很难。嗯，我，啊，嗯，和。。。很难，好处，独生子女好处很难。

考官：找到。    考生：找到。

## **Commentary**

### ***Features of Achievement in this Example***

The student provides information about the one-child policy, including reasons for it, the positive and negative impacts of the policy, and resources used for research. The student explains her interest in the topic, the background to the policy in China, and lists negative consequences of the policy, including relating the policy to traditional Chinese views of the family.

The student at times struggles to compose a coherent response to some requests for elaboration, with limitations in linguistic resources restricting her ability to express her own meanings with clarity. The student is familiar with key technical terms for the topic. Sentence structures are generally effective in word order and the use of simple attributive phrases. English expression is evident with adjectives often preceded by the verb 'to be', and the verb 'to have' 有 used to express the past tense. Conjunction words 'and' to link phrases and 'because' 因为 to provide reasons are used repetitively.

The student requests repetition when a new topic or question is introduced, and requires considerable thinking time to gather information and to compose the message, restricting the overall flow of the conversation.

## Year 12 Second Language Learners

### Oral — Average (2)

#### Transcript (extract)

考官：给我们谈一谈你的研究题目。

考生：啊，我研究科技对中国年轻人关系，啊，学习和生活影响。啊，我，啊，也研究这个有的，这个有，啊，啊，不同的科技。

考官：为什么你，啊要选择这个题目呢？

考生：请你再说一遍。

考官：为什么你对这个题目感兴趣？

考生：因为我对科技感兴趣，还有我觉得科技很重要，所以，我对中国年轻人和科技感兴趣。

考官：你给我们说一说在中国年轻人喜欢用什么科技？

考生：请你再说一遍。

考官：在中国年轻人喜欢什么科技？

考生：啊嗯，科技对中国的年轻人，有，影响。比如说，因特网对中国年轻人关系有… 有很多中国年轻人上网聊天太多。

考官：研究这个题目，你用什么材料？

考生：请你再说一遍。

考官：研究这个题目，你用什么材料？什么书？

考生：我用的因特网，啊，中国文章和书。啊，还有，我的老师给，嗯，一些资料。我觉得因特网很有用，但是是一些资料我不懂了。

考官：对你来说，研究这个题目，难不难？

考生：啊，我，觉得，这个题目，很难。因为很多生词，还有因为这个题目很新，所以找资料很难。

考官：你，在你，你说，年轻人用因特网在中国，嗯，他们为什么喜欢用因特网呢？

考生：请你再说一遍。

考官：中国年轻人，为什么喜欢用因特网？

考生：啊，嗯，中国年轻人觉得因特网很重要。中国年轻人很多用因特网。但是中国年轻人家长不会知道因特网，所以，中国年轻人家长，觉得因特网不重要。

#### Commentary

##### *Features of Achievement in this Example*

The student provides information about the role of Internet technology on Chinese youth.

Information includes reasons for choosing the topic, factual statements about Internet use, and difficulties the student encountered in researching the topic. Vocabulary includes a series of key terms, 科技, 因特网, 聊天, although attempts to provide personal ideas are restricted by limitations in vocabulary choices.

Sentences tend to rely on a limited number of familiar grammatical devices, for example, the preposition 对, the verb 觉得, the adjective 重要, and the conjunction 因为...

When attempting to create personal meanings, the constraints of linguistic resources result in a sequence of phrases with little coordination, or evidence of English word order. Topic shifts often lead to a request for repetition before responding. Responses are intelligible but hesitant, with a need for thinking time and recasting, which impedes the flow of ideas.